31998R2808

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2808/98,

22. detsember 1998,

millega sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussektoris

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse põllumajanduse eurol põhinevat valuutakorda kehtestavat nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2799/98, ([1]) eriti selle artiklit 9,

ning arvestades, et:

määrusega (EÜ) nr 2799/98 kehtestatakse pärast euro kasutuselevõtmist uus põllumajanduse valuutakord; komisjoni 30. aprilli 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 1068/93 põllumajanduslike ümberarvestuskursside kindlaksmääramise ja kohaldamise üksikasjalike eeskirjade kohta ([2]) (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 961/98 ([3])) ja komisjoni 2. mai 1997. aasta määrust (EÜ) nr 805/97, millega nähakse ette märgatava revalveerimisega seotud toetuste üksikasjalikud eeskirjad ([4]) (muudetud määrusega (EÜ) nr 1425/98 ([5])), tuleb põhjalikult muuta, et need oleksid kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2799/98; uue põllumajanduse valuutakorra rakendamise hõlbustamiseks tuleks kõnealused määrused tunnistada kehtetuks ja esitada asjakohased sätted uues määruses;

tuleb kehtestada kohaldatavate vahetuskursside rakendusjuhud, ilma et see piiraks asjaomaseid sektoreid käsitlevates eeskirjades määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 3 nimetatud kriteeriumide alusel sätestatud konkreetsete mõistete või erandite kohaldamist;

kõigi kaubandustehingutega seotud hindade või summade puhul on sobivaks rakendusjuhuks tollideklaratsiooni aktsepteerimine; kõnealuste hindadega seotud hindade ja summade puhul loetakse kaubanduslik eesmärk müügi- või ostutehingu puhul saavutatuks siis, kui toote eest on tasutud või see on üle antud, ning tootjarühmade korraldatud turult kõrvaldamise puhul loetakse eesmärk saavutatuks asjaomase kuu esimesel päeval; teatava tootekoguse suhtes makstud toetuse puhul, eelkõige siis, kui toetust antakse seoses toote konkreetse kasutusviisiga (näiteks töötlemine, konservimine, pakendamine või tarbimine), loetakse majanduslik eesmärk saavutatuks siis, kui asjaomane ettevõtja võtab toote üle, ja võimaluse korral siis, kui on tagatud kõnealuse toote kasutusotstarve; eraladustusabi puhul ei ole tooteid turul saada alates toetuse saamise esimesest päevast;

hektaritoetuse puhul loetakse majanduslik eesmärk saavutatuks siis, kui saak on koristatud, enamasti turustusaasta alguses; struktuuriabi puhul kehtestatakse rakendusjuhuks 1. jaanuar;

summade puhul, mis ei ole seotud põllumajandussaaduste turuhindadega, võib rakendusjuhuks kehtestada kuupäeva, mis määratakse kindlaks lähtuvalt ajavahemikust, mille jooksul tehing tehti; tuleks täpsustada, et turul hindade või pakkumiste registreerimise puhul peab rakendusjuhuks olema päev, mil neid hindu või pakkumisi kohaldatakse; ettemaksete ja tagatiste puhul peab vahetuskurss olema ligikaudu sama, mida kohaldatakse kõnealuste hindade ja summade puhul, kui see on ettemaksete või tagatiste maksmise ajal teada;

määrusega (EÜ) nr 2799/98 lubatakse liikmesriikidel määrata tasandustoetusi põllumajandustootjatele, kes kannavad kahju märgatava revalveerimise või otsetoetuste tegeliku vähenemise mõju tõttu; kõnealuse määrusega nähakse ette teatavad tasandustoetuste määramise tingimused ja nende ajaline järgustamine ning sätestatakse liikmesriigi eraldatava lubatud maksimaalsumma määramise meetod; kõnealust tasandustoetust rahastatakse osaliselt ühenduse eelarvest;

on vaja määratleda rakendusjuht, millest lähtuvalt määratakse kindlaks euros väljendatud summade liikmesriikide omavääringusse ümberarvestamisel kasutatav vahetuskurss; finantsjuhtimise hõlbustamiseks tuleks vältida tasandustoetusest üle ühe aastase pikkuse osamakse tasumist sama eelarveaasta jooksul; Euroopa Ühenduse rahvusvaheliste kohustuste ja halduse läbipaistvuse huvides tuleks sätestada kord, mida tasandustoetust anda soovivad liikmesriigid peavad järgima;

et tasandustoetus täidaks oma eesmärgi, tuleb seda anda otse toetusesaajatele, s.o põhimõtteliselt põllumajandustootjatele, kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul ja ulatuses, mis ei ületa asjaomaste sissetulekute vähenemist; vältimaks väikeste summade määramisest tulenevaid halduskulusid, võib teatavatel juhtudel kasutada lihtsustatud korda;

([1]) EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.
([2]) EÜT L 108, 1.5.1993, lk 106.
([3]) EÜT L 135, 8.5.1998, lk 5.
([4]) EÜT L 115, 3.5.1997, lk 13.
([5]) EÜT L 190, 4.7.1998, lk 16.

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

Vahetuskurss ja rakendusjuhud

Artikkel 1

Vahetuskursina kasutatakse Euroopa Keskpanga (EKP) viimast enne rakendusjuhtu fikseeritud kurssi.

Artikkel 2

Ühenduse õigusaktides eurodes kinnitatud hindade ja summade puhul, mida kohaldatakse kaubavahetuses kolmandate riikidega, on vahetuskursi rakendusjuhuks tollideklaratsiooni aktsepteerimine.

Artikkel 3

1. Ilma et see piiraks artikli 1 ja käesoleva artikli lõike 2 kohaldamist, on nimetatud hinnad või nendega seotud summad, mis on

— ühenduse õigusaktides kinnitatud eurodes

või

— pakkumismenetlusega kinnitatud eurodes,

vahetuskursi rakendusjuhuks:

— ostu- või müügitehingu puhul asjaomase kaubapartii ülevõtmine ostja poolt või esimese osamakse ülekandmine, olenevalt sellest, kumb toimub varem,

— puu- ja köögiviljasektori ja kalandustootesektori toodete kõrvaldamistoimingute puhul selle kuu esimene päev, mille jooksul turult kõrvaldamine toimub.

Käesoleva määruse kohaldamisel sekkumisasutuste tehtud ostude puhul tähendab ülevõtmine asjaomase partii tegeliku tarnimise algust või müüja pakkumise esialgset vastuvõtmist, kui ei toimu kaupade füüsilist liikumist.

2. Toetuse puhul, mida antakse lähtuvalt turustatud toodete kogusest või teatud otstarbeks mõeldud toodete kogusest, on vahetuskursi rakendusjuhuks esimene toiming,

— millega tagatakse kõnealuste toodete otstarbekas kasutamine ja mis annab õiguse toetust saada

ja

— mis toimub kuupäeval, millal asjaomane ettevõtja tooted üle võtab, või pärast seda ja võimaluse korral enne konkreetse kasutamise kuupäeva.

3. Eraladustusabi puhul on vahetuskursi rakendusjuhuks esimene päev, millest alates konkreetse lepinguga seotud abi antakse.

Artikkel 4

1. Olenemata lõikest 2 on hektaritoetuse puhul vahetuskursi rakendusjuhuks selle turustusaasta algus, mille eest toetust antakse.

2. Struktuuri- või keskkonnakaitsesummade, eelkõige seoses keskkonnakaitse, ennetähtaegselt pensionile jäämise või metsastamiskavadega antavate toetuste puhul on vahetuskursi rakendusjuhuks selle aasta 1. jaanuar, mille jooksul tehti otsus toetust anda.

Kui ühenduse eeskirjade alusel jagatakse esimeses lõigus nimetatud summade tasumine mitmele aastale, siis arvestatakse igaaastased osamaksed ümber selle vahetuskursi alusel, mis kehtib selle aasta 1. jaanuaril, mille eest kõnealune osamakse tasutakse.

Artikkel 5

1. Transpordi-, töötlemis- ja – ilma et see piiraks artikli 3 lõike 3 kohaldamist – ladustamiskulude, samuti pakkumismenetlusega määratud uuringuteks või müügiedendamismeetmeteks ettenähtud summade puhul on vahetuskursi rakendusjuhuks pakkumiste esitamise viimane päev.

2. Hindade, summade või pakkumiste turul registreerimise puhul on vahetuskursi rakendusjuhuks see päev, millal hind, summa või pakkumine registreeritakse.

3. Ettemaksete puhul:

a) on vahetuskursi rakendusjuhuks:

— ettemaksega seotud hinna või summa puhul kohaldatav juhtum, kui see on leidnud aset ettemakse tasumisel,

või

— muudel juhtudel ettemakse eurodes kinnitamise kuupäev või selle puudumise korral ettemakse tasumise kuupäev;

b) kohaldatakse vahetuskursi rakendusjuhtu, ilma et see piiraks kogu kõnealuse hinna või summa jaoks määratud rakendusjuhu kohaldamist.

4. Tagatiste puhul on igal toimingul eraldi vahetuskursi rakendusjuht:

— ettemaksete puhul see, mis on määratud ettemakse summa jaoks, kui rakendusjuht on aset leidnud tagatise maksmise ajal,

— pakkumise esitamise puhul pakkumise esitamise päev,

— pakkumise elluviimise puhul pakkumiste esitamise tähtaja viimane päev,

— muudel juhtudel tagatise jõustumise kuupäev.

II JAOTIS

Märgatava revalveerimisega seotud tasandustoetus

Artikkel 6

1. Käesoleva jaotisega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 4 nimetatud tasandustoetuse andmise üksikasjalikud eeskirjad.

2. Tasandustoetuse maksimaalsuurus määratakse kindlaks vastavalt määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 4 lõikele 2.

Artikkel 7

1. Ilma et see piiraks artikli 9 kohaldamist:

a) võib liikmesriik anda tasandustoetust ainult toetusesaajatele tehtavate väljamaksetena ilma selle kasutamist reguleerivate tingimusteta

ja

b) tasandustoetust võib anda ainult põllumajandusettevõtetele; põllumajandusettevõtte mõiste määratleb asjaomane liikmesriik objektiivsete kriteeriumide põhjal.

2. Toetuse maksimaalmäär arvestatakse ümber omavääringusse vastavalt selle aasta keskmisele vahetuskursile, mille jooksul märgatav revalveerimine toimus.

Artikkel 8

1. Toetusesaajale antava tasandustoetuse summa seotakse põllumajandusettevõtte suurusega ajavahemiku jooksul, mis määratakse igal konkreetsel juhul eraldi vastavalt määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 4 lõike 1 teises lõigus sätestatud kriteeriumidele.

Põllumajandusettevõtte suuruse määratlemisel võetakse arvesse ainult nimetatud määruse lisa punktis 1a osutatud tooteliike.

Liikmesriigid võivad sätestada põllumajandusettevõtete minimaalsuuruse ainult siis, kui see on vajalik tasandustoetuse haldamise hõlbustamiseks.

2. Igal juhul peab tasandustoetus olema kooskõlas ühenduse rahvusvaheliste kohustustega.

Artikkel 9

1. Kui ükskõik millise iga-aastase osamakse puhul on asjaomaste põllumajandusettevõtete eeldatava arvuga jagatud tasandustoetuse summa väiksem kui 400 eurot, võib sellise summa anda põllumajandussektori meetmetena,

— mis on ühised ja üldistes huvides

või

— mille puhul ühenduse sätted lubavad liikmesriikidel anda siseriiklikku toetust tingimusel, et järgitakse riigiabi kohta sätestatud piire.

2. Selleks et meetmeid oleks võimalik ühendusel rahastada, peavad need kas oma laadi või toetuse määra tõttu täiendama meetmeid, mida liikmesriik oleks kohaldanud toetuse puudumise korral, ning neile ei tohi anda muid ühenduse finantsvahendeid.

III JAOTIS

Otsetoetuste suhtes kohaldatavate vahetuskursside langemisega seotud tasandustoetus

Artikkel 10

1. Käesoleva jaotisega kehtestatakse määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 5 nimetatud tasandustoetuse andmise üksikasjalikud eeskirjad.

2. Tasandustoetuse maksimaalsuurus määratakse kindlaks vastavalt määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 5 lõikele 2.

Kui käesoleva artikli lõikes 3 nimetatud summade puhul on omavääringus kinnitatud summa ülemmäärast madalam, ei käsitleta langemisena sellist piirmäära langemist, mis ei mõjuta kinnitatud summat.

3. Määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 5 kohaldamiseks on struktuuri- või keskkonnakaitsesummad, mis ei ole:

— hektari või loomühiku kohta määratud kindlasummalised toetused

ega

— ute või kitse kohta arvestatav lisatasu,

summad, mida rahastatakse Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi arendusrahastust või Kalanduse Arendusrahastust, millele viidatakse nõukogu määruses (EMÜ) nr 1992/93 ([1]) või mis on fikseeritud nõukogu määrustega (EMÜ) nr 2078/92, ([2]) (EMÜ) nr 2079/92 ([3]) või (EMÜ) nr 2080/92 ([4]).

4. Tasandustoetust antakse langenud vahetuskursi kohaldamisele eelneva 12 kuu pikkuse ajavahemiku eest.

5. Liikmesriigid võivad tasandustoetust anda ainult lisamaksetena määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 5 osutatud toetusesaajatele. Liikmesriigid ei või selliste maksete kasutamiseks kehtestada eritingimusi.

6. Toetuse maksimaalmäär arvestatakse ümber kõnealuse summa aluseks olnud vahetuskursi järgi.

IV JAOTIS

Üldsätted

Artikkel 11

1. Asjaomane liikmesriik esitab komisjonile taotluse II ja III jaotises nimetatud tasandustoetuste andmise loa saamiseks kolme kuu jooksul pärast seda kuud, mille jooksul kõnealune märgatav revalveerimine või langus toimus. Taotlus peab sisaldama piisavalt teavet, et komisjon saaks kontrollida meetme vastavust eeskirjadele, nagu on ette nähtud lõikes 2.

2. Vastavalt asutamislepingu artikli 93 lõikes kolm sätestatud korrale ja käesolevale määrusele kontrollib komisjon toetusetaotluste vastavust kehtivatele märgatava revalveerimise ja languse tasandustoetusi käsitlevatele eeskirjadele.

3. Antava tasandustoetuse kogusumma peab vastama asjaomase liikmesriigi igas sektoris tekkinud kahjumi suurusele. Toetuse jaotamise kord teatavas sektoris ei tohi muuta konkurentsitingimusi nii, et see kahjustaks ühiseid huve.

4. Komisjonil on tasandustoetuse kinnitamiseks aega kuni kaks kuud alates lõikes 1 osutatud nõuetekohase taotluse laekumisest. Kui komisjon ei ole selle aja jooksul oma arvamust avaldanud, võib kavandatud meetmeid rakendada tingimusel, et liikmesriik teatab komisjonile eelnevalt oma kavatsusest.

5. Iga liikmesriik, kes kavatseb anda tasandustoetust, võtab vajalikud siseriiklikud meetmed kolme kuu jooksul alates komisjoni otsuse kuupäevast või lõikes 4 ettenähtud eelnevast teatamisest.

Artikkel 12

1. Ühele ja samale toetusesaajale ei tohi maksta sama tasandustoetuse osamakse summat selle eelarveaasta jooksul, kui on makstud teise osamakse vastav summa.

2. Tasandustoetuse esimese osamakse summa, millele osutatakse:

— II jaotises, makstakse välja ühe aasta jooksul pärast märgatava revalveerimise kuupäeva, millest tulenes õigus kõnealust toetust saada,

— III jaotises, makstakse välja ajavahemiku jooksul, mis algab rakendusjuhu kuupäeval ja lõpeb:

  — 18 kuu pärast, juhul kui tegemist on kariloomadega seotud lisatasu saajatega,

  — 12 kuu pärast, juhul kui tegemist on struktuuri- või keskkonnakaitsesummade saajatega või

  — 9 kuu pärast, juhul kui tegemist on muude määruse (EÜ) nr 2799/98 artikli 5 lõikes 1 osutatud otsetoetuste saajatega.

3. Komisjon võib artikli 11 lõigetes 1 ja 5 ning käesoleva artikli lõikes 2 osutatud tähtaegu muuta liikmesriikide asjakohaselt põhjendatud taotluse korral.

4. Komisjonil on määruse (EÜ) nr 2799/98 artiklis 8 osutatud meetmete kinnitamiseks aega kaks kuud alates mitteosaleva liikmesriigi kavandatud meetmete laekumise kuupäevast. Kui komisjon ei ole selle aja jooksul oma arvamust avaldanud, võib meetmeid rakendada tingimusel, et liikmesriik teatab komisjonile eelnevalt oma kavatsusest.

Artikkel 13

Asjaomane liikmesriik esitab komisjonile korra aastas aruande tasandustoetuse meetmete rakendamise kohta ja teatab makstud summad. Esimene kõnealune aruanne esitatakse hiljemalt 18 kuud pärast artikli 11 lõikes 4 osutatud otsust või teatamist.

([1]) EÜT L 182, 24.7.1993, lk 12.
([2]) EÜT L 215, 30.7.1992, lk 85.
([3]) EÜT L 215, 30.7.1992, lk 91.
([4]) EÜT L 215, 30.7.1992, lk 96.

Artikkel 14

Ühise põllumajanduspoliitikaga seotud õigusaktide alusel korraldatud hankekonkursile laekunud pakkumistes noteeritud summad väljendatakse eurodes, välja arvatud summad, mille ühendusepoolne rahastamine toimub Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi arendusrahastust.

Artikkel 15

1. Märgatava revalveerimise märgatavat protsendimäära ja vahetuskursi langust väljendatakse tuhandikulise täpsusega ja tuhandikud ümardatakse. Aasta keskmine vahetuskurss kehtestatakse kuue tüvenumbri täpsusega ja kuues tüvenumber ümardatakse.

2. Käesolevas määruses tähendab "tüvenumber":

— numbri puhul, mille absoluutväärtus on vähemalt 1, kõiki numbreid,

või

— muudel juhtudel kõiki kümnendkohti alates esimesest kümnendkohast, mis ei alga nulliga.

Käesolevas artiklis nimetatud ümardamiseks suurendatakse viimast säilitatavat numbrit ühe ühiku võrra, kui kõnealune number on vähemalt 5, muudel juhtudel jäetakse see muutmata.

Artikkel 16

Käesolevaga tunnistatakse kehtetuks määrused (EMÜ) nr 1068/93 ja (EÜ) nr 805/97.

Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1999.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER